

V3.0 BCH0811

Homöopathisches
Arzneimittel

Similasan

Globuli

Echinacea

Information für Patientinnen und Patienten
Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Wann wird SIMILASAN Echinacea angewendet?
Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann SIMILASAN Echinacea zur Steigerung der Abwehrkräfte bei

- Neigung zu Erkältungen
- Grippe, Erkältungen
- Entzündungen der Mundschleimhäute angewendet werden.

Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht auf den Prinzipien einer homöopathischen Therapierichtung.

Was sollte dazu beachtet werden?
Falls sich während der Behandlung mit SIMILASAN Echinacea die Symptome verschlechtern oder hohes Fieber auftritt, suchen Sie einen Arzt bzw. eine Ärztin auf. Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob SIMILASAN Echinacea gleichzeitig eingenommen werden darf.

Wann darf SIMILASAN Echinacea nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen werden?
Bei Erkältungsanfälligkeit von Kindern empfiehlt es sich, einen Arzt oder eine Ärztin zu konsultieren.
Bei Kleinkindern unter 2 Jahren soll SIMILASAN Echinacea nicht ohne ärztliche Abklärung angewendet werden.
Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,

- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen!

Darf SIMILASAN Echinacea während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?
Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie SIMILASAN Echinacea?
Falls von Ihrem Arzt bzw. von Ihrer Ärztin nicht anders verschrieben:
Kinder (älter als 2 Jahre), Jugendliche und Erwachsene: 7 Globuli (Kügelchen) pro Gabe.

- **Bei ersten Krankheitsanzeichen (vorbeugend):** 2–3 mal täglich.
- **Akute Beschwerden:** 3–6 mal täglich.
- **Zum Ausheilen:** 2–3 mal täglich.

Einnahmehinweise:

- Globuli (Kügelchen) im Mund zergehen lassen.
- Dürfen auch auf nüchternen Magen eingenommen werden.

Die Wirkungsdauer einer Arzneimittelgabe kann individuell verschieden sein. Grundsätzlich wird die Anwendung des Präparates bei Nachlassen der Wirkung oder bei Rückkehr der Beschwerden wiederholt.
Nicht für Kleinkinder unter 2 Jahren ohne ärztliche Abklärung.
Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn bei der Behandlung eines Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist mit ihm ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen.
Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann SIMILASAN Echinacea haben?
Bei Einnahme von homöopathischen

Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie SIMILASAN Echinacea ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Für SIMILASAN Echinacea sind bisher bei bestimmungsgemässigem Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen beobachten, informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist ferner zu beachten?
Haltbarkeit
Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit "EXP" bezeichneten Datum verwendet werden.

Entsorgungshinweis
Entsorgen Sie keine Arzneimittel in das Abwasser oder den Hausmüll. Geben Sie abgelaufene oder nicht mehr benötigte Arzneimittel aus Haushalten an einer Abgabestelle (z.B. Apotheke, Drogerie, Arztpraxis) oder an einer Sammelstelle zurück. Diese Massnahmen tragen zum Schutz der Umwelt bei.

Lagerungshinweis
Bei Raumtemperatur (15–25 °C) lagern. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise
Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in SIMILASAN Echinacea enthalten?
In 1 g Globuli sind verarbeitet:

Wirkstoffe
Echinacea (HAB) D6 3.33 mg,
Echinacea (HAB) D12 3.33 mg,
Echinacea (HAB) D15 3.33 mg

Hilfsstoffe
Xylit (E 967) 600 mg und Calciumcarbonat 1 g Globuli entsprechen 70–90 Globuli.

Zulassungsnummer
52320 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie SIMILASAN Echinacea? Welche Packungen sind erhältlich?
In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.
Packungsgrösse: 15 g

Zulassungsinhaber
Similasan AG, CH-8916 Jönen

Diese Packungsbeilage wurde im August 2025 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Médicament
homéopathique

Similasan

Globules

Echinacea

Information destinée aux patients
Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Quand SIMILASAN Echinacea est-il utilisé?
Selon la conception homéopathique, SIMILASAN Echinacea peut être utilisé pour le renforcement des défenses immunitaires de l'organisme en cas de:

- Sensibilité aux refroidissements
- Grippe, refroidissements
- Inflammations des muqueuses buccales.

L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée sur les principes de l'homéopathie.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?
Si les symptômes s'aggravent ou si une forte fièvre apparaît pendant le traitement par SIMILASAN Echinacea, veuillez consulter un médecin.
Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si SIMILASAN Echinacea peut être pris simultanément.

Quand SIMILASAN Echinacea ne doit-il pas être pris ou seulement avec précaution?
En cas de tendance aux refroidissements chez l'enfant, il est recommandé de consulter un médecin.
SIMILASAN Echinacea ne doit pas être utilisé chez les enfants de moins de 2 ans sans avis médical.
Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique

- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication!)

SIMILASAN Echinacea peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement?
Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Comment utiliser SIMILASAN Echinacea?
Si votre médecin n'a pas fait une autre prescription:
Enfants (à partir de 2 ans), adolescents et adultes: 7 globules par prise.

- **Dès les premiers symptômes (à titre préventif):** 2 à 3 fois par jour.
- **Troubles aigus:** 3 à 6 fois par jour.
- **Pour parachever la guérison:** 2 à 3 fois par jour.

Mode d'emploi:

- Laisser fondre les globules dans la bouche.
- Les globules peuvent être pris même si vous êtes à jeun.

Le temps d'action d'un médicament peut varier d'une personne à l'autre. C'est pourquoi il est conseillé d'administrer une nouvelle prise lorsque l'effet de la préparation diminue ou lorsque les troubles reviennent.
Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 2 ans sans avis médical.
Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. En l'absence de l'amélioration escomptée lors d'un traitement chez l'enfant, veuillez consulter un médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Quels effets secondaires SIMILASAN Echinacea peut-il provoquer?
La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles

(aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec SIMILASAN Echinacea et informez-en votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.
Aucun effet secondaire de SIMILASAN Echinacea n'a été constaté à ce jour en cas d'usage conforme à celui auquel le médicament est destiné. Si vous remarquez toutefois des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

À quoi faut-il encore faire attention?
Stabilité
Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention <EXP> sur le récipient.

Remarques concernant l'élimination des médicaments
Ne jetez aucun médicament avec les eaux usées ou les ordures ménagères. Rapportez les médicaments périmés ou qui ne sont plus utilisés dans les ménages dans un point de remise (pharmacies, drogueries, cabinets médicaux) ou un centre de collecte. Ces mesures permettront de protéger l'environnement.

Remarques concernant le stockage
Conserver à température ambiante (15–25 °C). Conserver hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires
Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient SIMILASAN Echinacea?
1 g de globules contient:

Principes actifs
Echinacea (HAB) D6 3.33 mg,
Echinacea (HAB) D12 3.33 mg,
Echinacea (HAB) D15 3.33 mg

Excipients
Xylitol (E 967) 600 mg et carbonate de calcium. 1 g de globules correspond à 70–90 globules

Numéro d'autorisation
52320 (Swissmedic)

Où obtenez-vous SIMILASAN Echinacea? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?
En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.
Conditionnement: 15 g

Titulaire de l'autorisation
Similasan AG, CH-8916 Jönen

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en août 2025 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Echinacea

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Quando si usa SIMILASAN Echinacea?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicinali omeopatici SIMILASAN Echinacea può essere usato per rinforzare le difese immunitarie dell'organismo in caso di:

- predisposizione al raffreddore
- influenza, raffreddore
- stomatite.

L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa sui principi di un indirizzo terapeutico omeopatico.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se, durante il trattamento con SIMILASAN Echinacea, i sintomi dovessero peggiorare o si manifestasse febbre alta, consulti un medico. Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chieda al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può assumere SIMILASAN Echinacea.

Quando non si può assumere SIMILASAN Echinacea e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

In caso di predisposizione a raffreddore nei bambini si consiglia di consultare il medico. Nei bambini di età inferiore ai 2 anni, SIMILASAN Echinacea non deve essere somministrato senza previa consultazione medica. Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa!)

Si può assumere SIMILASAN Echinacea durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

Come usare SIMILASAN Echinacea?

Salvo diversa prescrizione medica, attenersi alla seguente posologia:

- Bambini (sopra i 2 anni), adolescenti e adulti: 7 globuli per ogni somministrazione.
- **Alla prima comparsa dei sintomi (profilassi):** 2–3 volte al giorno.
 - **Disturbi acuti:** 3–6 volte al giorno.
 - **Per la completa guarigione:** 2–3 volte al giorno.

Avvertenze per l'assunzione:

- Lasciar sciogliere i globuli in bocca.
- L'assunzione può avvenire anche a stomaco vuoto.

La durata dell'effetto varia a seconda del soggetto. In generale si consiglia di ripetere la somministrazione del preparato in caso di riduzione dell'effetto o di ripresa dei sintomi. Non adatto per bambini di età inferiore a 2 anni senza previa consultazione medica.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico.

Se il trattamento di un bambino, non produce il miglioramento auspicato, consulti un medico.

Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere SIMILASAN Echinacea?

Con l'assunzione di medicinali omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale).

Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con SIMILASAN Echinacea e informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere. Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso coretto di SIMILASAN Echinacea.

Se ciononostante osserva effetti collaterali, dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Indicazioni per lo smaltimento

Non gettare i medicinali nell'acqua di scarico o nei rifiuti domestici. Restituite i medicinali scaduti o non più necessari, in uso nelle economie domestiche, presso un punto di dispensazione (farmacie, drogherie, studio medico) o nei punti di raccolta. Queste misure aiutano a proteggere l'ambiente.

Indicazione di stoccaggio

Conservare a temperatura ambiente (15–25 °C). Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene SIMILASAN Echinacea?

1 g di globuli contiene:

Principi attivi

Echinacea (HAB) D6 3.33 mg,
Echinacea (HAB) D12 3.33 mg,
Echinacea (HAB) D15 3.33 mg

Sostanze ausiliarie

Xilitolo (E 967) 600 mg e carbonato di calcio. 1 g di globuli corrisponde a 70–90 globuli

Numero dell'omologazione

52320 (Swissmedic)

Dove è ottenibile SIMILASAN Echinacea? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Confezione: 15 g

Titolare dell'omologazione

Similasan AG, CH-8916 Jön

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nell'agosto 2025 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).